

美国青少年图书馆选书
A Junior Library Guild Selection
美国银行街教育学院年度最佳图书
Bank Street Best Book of The Year

圆顶怪杰

佛罗伦萨最美教堂诞生记



Pippo the Fool

[美] 崔西·弗恩 (Tracey E. Fern) 文
[西班牙] 保·埃斯特拉达 (Pau Estrada) 图
葛岩 译

清华大学出版社

圆顶怪杰

佛罗伦萨最美教堂诞生记

[美] 崔西·弗恩 (Tracey E. Fern) 文
[西班牙] 保·埃斯特拉达 (Pau Estrada) 图
葛岩 译

清华大学出版社
北 京

崔西·弗恩(Tracey E. Fern), 热爱为孩子们写作, 创作了《水牛之歌》等绘本。目前她住在美国马萨诸塞州的西牛顿市。
保·埃斯特拉达(Pau Estrada), 喜欢为孩子们画画, 作品有《毕加索与他的暹罗猫》等。他住在西班牙的巴塞罗那市。

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2014-2798

Pippo the Fool

Text Copyright ©2009 by Tracey E. Fern

Illustrations Copyright ©2009 by Pau Estrada

Original edition first published by Charlesbridge Publishing, Inc. under the title of Pippo the Fool

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

圆顶怪杰: 佛罗伦萨最美教堂诞生记 / (美) 弗恩(Fern, T.E.) 文; (西) 埃斯特拉达(Estrada, P.) 图;
葛岩译. -- 北京: 清华大学出版社, 2015

书名原文: Pippo The Fool

ISBN 978-7-302-41438-4

I. ①圆… II. ①弗… ②埃… ③葛… III. ①教堂-建筑史-意大利-青少年读物 IV. ①TU-098.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第209543号

责任编辑: 冯 乐

装帧设计: 谢晓翠

责任校对: 王凤芝

责任印制: 杨 艳

出版发行: 清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址: 北京清华大学学研大厦A座 邮 编: 100084

社总机: 010-62770175 邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印装者: 小森印刷(北京)有限公司

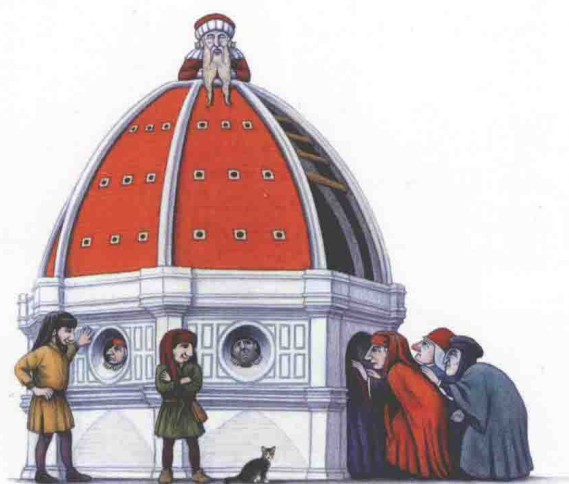
经 销: 全国新华书店

开 本: 210mm × 280mm 印 张: 2.75 字 数: 22千字

版 次: 2015年10月第1版 印 次: 2015年10月第1次印刷

印 数: 1~3000

定 价: 39.00 元



献给道格、萨曼莎和艾莉。感谢你们任由我追寻自己的梦想，给我勇气。

T.E.F.

向我的父母，大卫和弗兰西斯，致以满腔的爱、敬仰和感激。

P.E.



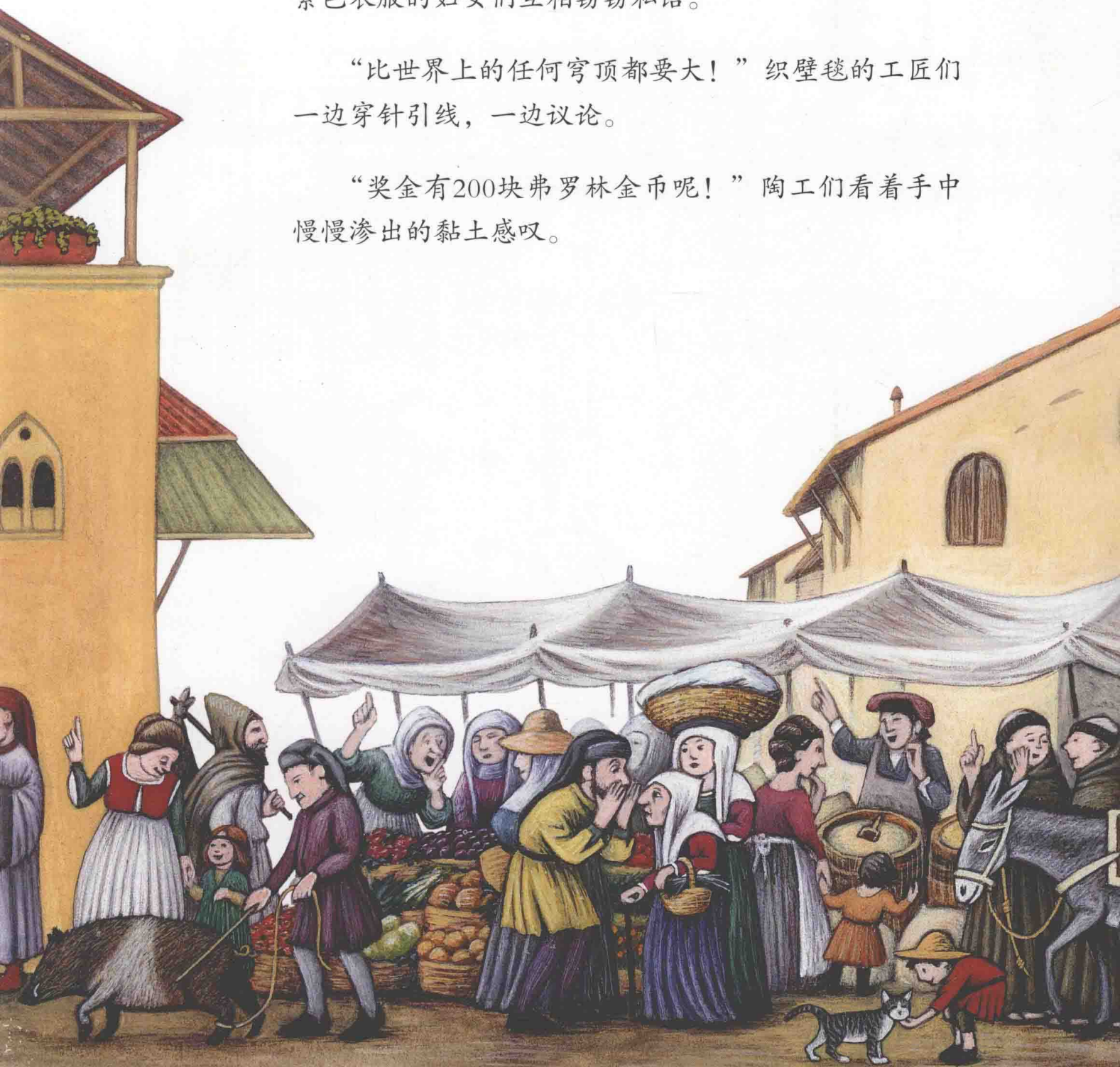
“比赛了！要比赛了！”

比赛的消息传遍了整个广场，成为佛罗伦萨街头巷尾热议的话题。

“听说要找人为大教堂造一个穹顶。”集市上身着紫色衣服的妇女们互相窃窃私语。

“比世界上的任何穹顶都要大！”织壁毯的工匠们一边穿针引线，一边议论。

“奖金有200块佛罗林金币呢！”陶工们看着手中慢慢渗出的黏土感叹。



很快，这消息就传进了菲利波·布鲁内列斯基的耳朵里。在佛罗伦萨，人们都叫他“傻子皮普”。

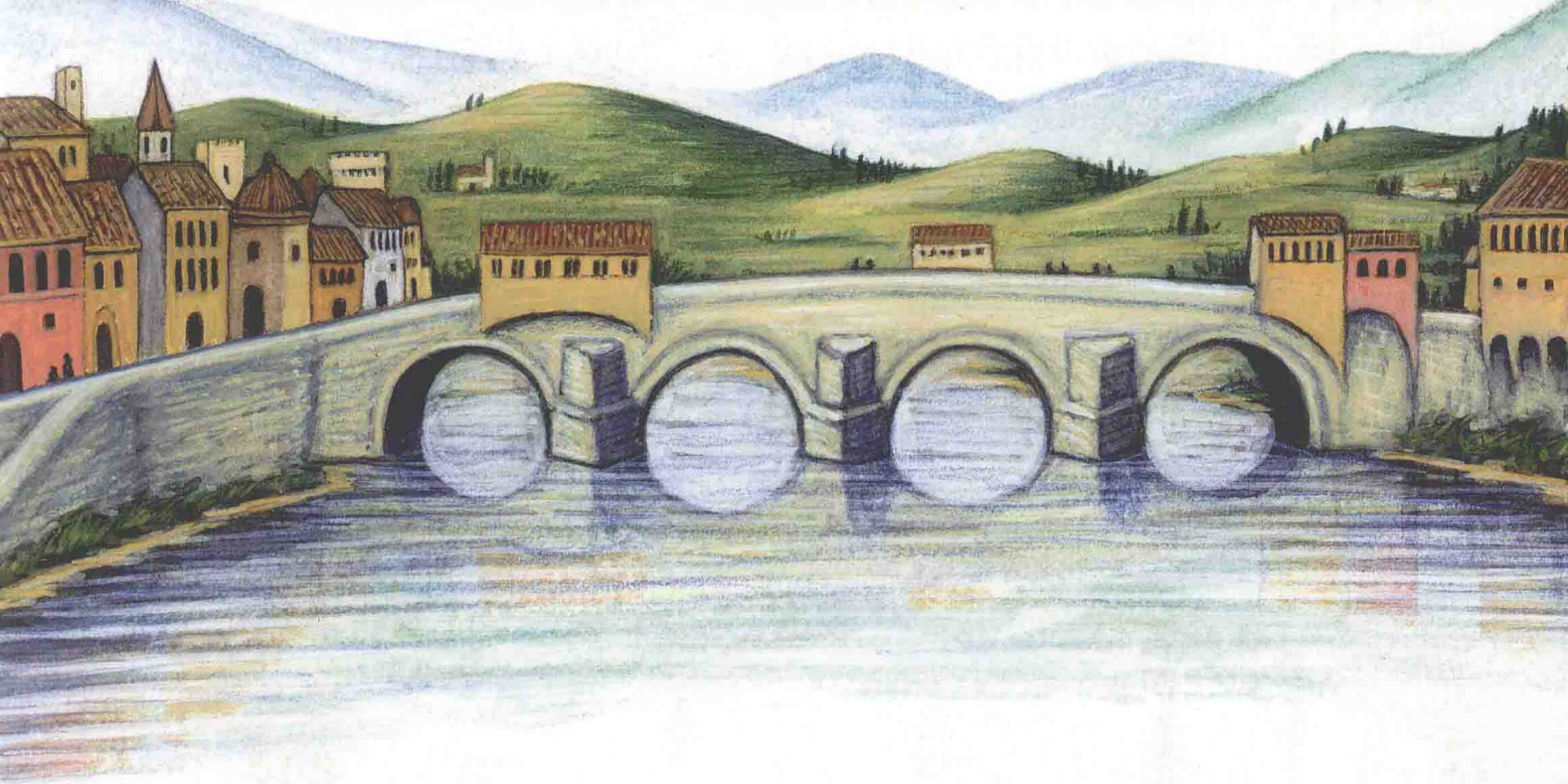
当他听说这场比赛的时候，他确信，自己等待多年机会终于来了。

这皮普本是一名金匠，他能灵巧地把黄金加工成雪花般精致的工艺品，把珠宝切割得像太阳一样闪闪发光。但是，他并没有用这好手艺来制作人见人爱的工艺品，反倒是成天设计一些奇怪的、没人需要的机器，要么就是画些无人问津的稀奇古怪的建筑图纸。这些东西都太怪了，就像皮普自己。

“如果我能赢得这场比赛，”皮普暗自想，“那人们就再也不会叫我傻子皮普啦！”







皮普在街头踱着步，思考着穹顶的建造方案。

“皮普！”有人叫住了他，是劳伦佐·吉伯蒂。劳伦佐笑着，嘴咧得跟阿诺河一样宽。“看你急急忙忙的，干什么呢？过来聊聊你对穹顶设计的想法啊！”

皮普听见后，停下脚步。劳伦佐是佛罗伦萨最有名的雕刻家，他可从来没把皮普放在眼里，还嘲笑过皮普。

“您有您的高见，”皮普说道，“我有我的想法。还是让评委们来定夺吧。”

“皮普你这个傻子！”劳伦佐讥讽道，脸上的笑容瞬间消失了，“你活得像个隐士，穿得像个乞丐，身上的味道像猪一样臭！没人会给你活儿干，哪怕是造一个破窝棚！”



皮普下定决心，一定要证明劳伦佐是错的，让他瞧瞧自己的实力。

穹顶该如何建造，这个问题已经困扰意大利的建筑家们一百多年了。怎样才能既不破坏大教堂的美观，又能撑起如此硕大的穹顶呢？怎样才能让穹顶在砂浆干之前不倒塌呢？怎样才能把好几吨重的大理石从采石场运送到大教堂这里来呢？还有，怎样才能把这么沉的大理石抬到教堂顶端呢？



“这个任务只有天才才能完成！”皮普心花怒放地画着他的图纸，“简直太适合我啦！”

皮普用了几周的时间精心准备着比赛。他在图纸上画了高高的柱子、坚固的墙壁、优雅的拱券和弯曲的穹顶。他仔细地测量了每扇窗户、每块砖、每条木板的确切尺寸，他刻画出的石块拼接起来严丝合缝，他调制出的混合泥浆坚固得足以抵御地震侵袭。

皮普用功地画着图纸，计算着尺寸，雕刻着模型。随着时间的推移，他越来越坚信，自己已经解开了困扰建筑师多年的穹顶建造难题。没有一个参赛者（包括劳伦佐）能够想到比他更好的办法。现在，皮普已经准备好了。



比赛当天的早晨，皮普紧紧抱着他的图纸，小心翼翼地穿过大教堂前叽叽喳喳的人群。突然，四周静了下来，评委们走出了大门，叫参赛者们上前呈上作品。

皮普走上前去，他身边是十几位来自欧洲各地的杰出建筑师们，当然，还有劳伦佐。





“今天，我们将倾听所有参赛者的设计思路。等所有人陈述完毕，我们将宣布获胜者。”评委们聚在一起交头接耳了一阵后宣布。

建筑师们一个接一个地上前呈上自己的作品。

有一位来自锡耶纳的建筑师，他设计了一个用很轻的浮石建造而成的穹顶。评委们看后纷纷皱起了眉头，因为，浮石建造的穹顶一遇到大风就会被刮跑。

有一位来自比萨的建筑师，他设计的穹顶建造在巨大的土堆上，土堆里面埋着钱币。这位建筑师的意思是，等穹顶造好了，佛罗伦萨居民都会过来挖钱币，这样就可以把土堆挖走了。评委们听后纷纷叹着气，手抚下巴。他们开始担心，不会所有的参赛方案都这么糟糕吧？